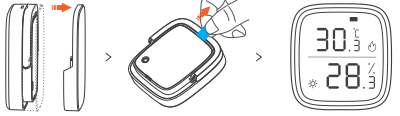
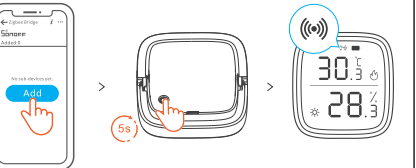
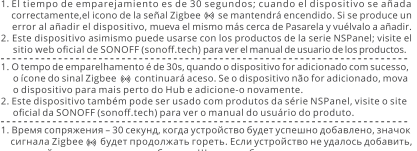


 <p>Zigbee LCD Smart Temperature Humidity Sensor</p> <p> <a href="#">CN</a> &gt; <a href="#">JP</a> &gt; <a href="#">EN</a> &gt; <a href="#">DE</a> &gt; <a href="#">FR</a> &gt; <a href="#">IT</a> &gt; <a href="#">PL</a> &gt; <a href="#">SV</a> &gt; <a href="#">NL</a> &gt; <a href="#">ES</a> &gt; <a href="#">PT</a> &gt; <a href="#">RU</a> </p>	<p>①</p> <p> <b>下载并安装App</b>          eWeLink アプリをダウンロードしてください  <b>Download the eWeLink App</b>          eWeLink App herunterladen  <b>Télécharger la eWeLink application</b>          Scarica la eWeLink App  <b>Pobierz eWeLink App</b>          Ladda ner eWeLink App          Download de eWeLink App          Descargar la eWeLink aplicación          Baixe o eWeLink App          Скачайте eWeLink приложение       </p> 	<p>②</p> <p> <b>设备通电</b>          デバイスの電源オン  <b>Power on the device</b>          Einschalten des Geräts  <b>Mettre l'appareil sous tension</b>          Accendere il dispositivo  <b>Włączanie urządzenia</b>          Slå på enheten          Zet het toestel aan          Encender el dispositivo          Ligue o dispositivo          Включение устройства       </p> 	<p>Wyjmij arkusz izolacyjny baterii, żeby włączyć urządzenie.          Ta ut batterisoleringsarket för att slå på enheten.          Neem het batterij-isolatievel uit om het toestel aan te zetten.          Extraiga la hoja aislante de aislamiento de la batería para encender el dispositivo.          Extraiga la folha de isolamento da bateria para ligar o dispositivo.          Извлеките изоляционный лист батареи, чтобы включить устройство.</p> <p>③</p> <p> <b>添加 SONOFF Zigbee 网关</b>          SONOFF Zigbee ゲートウェイをeWeLinkにペアリングします  <b>Pair SONOFF Zigbee Bridge to your eWeLink account</b>          Paaren Sie die SONOFF Zigbee Gateway mit Ihrem eWeLink-Konto          Associez le SONOFF Passerelle Zigbee à votre compte eWeLink          Assocciare SONOFF Gateway Zigbee al proprio account eWeLink          Sparuj SONOFF Zigbee Gateway z Twoim kontem eWeLink          Link SONOFF Zigbee Inkörsport till ditt eWeLink-konto          Kopplad SONOFF Zigbee Gateway naar uw eWeLink-account          Sinconice SONOFF Passerelle Zigbee a su cuenta eWeLink          Emparelhe SONOFF Hub Zigbee com sua conta eWeLink          Подключите SONOFF Шлюз Zigbee в Вашему аккаунту eWeLink       </p> <p>④</p> <p> <b>待设备添加至Zigbee网关</b>          デバイスのZigbeeゲートウェイへの追加  <b>Add the device to Zigbee Bridge</b>          Add the device to Zigbee Bridge          Hinzufügen des Geräts zur Zigbee Gateway          Ajouter l'appareil à Passerelle Zigbee          Aggiungere il dispositivo a Gateway Zigbee          Dodaj urządzenie do Zigbee Gateway          Lagg till enheten i Zigbee inkörsport          Voeg het apparaat toe aan de Zigbee Gateway          Anadir el dispositivo a Pasarela Zigbee          Adicione o dispositivo ao Hub Zigbee          Добавление устройства в Шлюз Zigbee       </p>	 <p>在eWeLink App Zigbee网关主界面,点击“添加”子设备,然后长按设备按钮直至设备Zigbee信号图标(蜂鸣器状态),此时设备进入Zigbee配对状态,等待添加。</p> <p>在eWeLink App Zigbee网关主界面,点击“添加”子设备,然后长按设备按钮直至设备Zigbee信号图标(蜂鸣器状态),此时设备进入Zigbee配对状态,等待添加。</p>	 <p>在eWeLink App Zigbee网关主界面,点击“添加”子设备,然后长按设备按钮直至设备Zigbee信号图标(蜂鸣器状态),此时设备进入Zigbee配对状态,等待添加。</p> <p>在eWeLink App Zigbee网关主界面,点击“添加”子设备,然后长按设备按钮直至设备Zigbee信号图标(蜂鸣器状态),此时设备进入Zigbee配对状态,等待添加。</p>	<p>Dotknij „Dodaj” na głównej stronie Zigbee Gateway w eWeLink App. I długo (przez 5s) przyciśnij przycisk, aż ikona sygnału Zigbee pojawi się na ekranie. Urządzenie weszło w tryb parowania i czeka na dodanie.</p> <p>1. 设备配对时长为30秒,添加成功后Zigbee信号图标 为 常亮状态,如未添加,请将设备移近网关并重新添加。</p> <p>2. 设备还可以和NSPanel系列配合使用,请登录SONOFF官网 (sonoff.tech) 查看设备详细说明书。</p> <p>1. 配对时间是30秒,当设备成功添加后,Zigbee信号图标 为 常亮状态,如未添加,请将设备移近网关并重新添加。</p> <p>2. 此设备还可以和NSPanel系列配合使用,请登录SONOFF官网 (sonoff.tech) 查看设备详细说明书。</p>
<p>1. Die Kopplungszeit beträgt 30 Sekunden. Wenn das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde, bleibt das Zigbee-Signal-Symbol 常 an. Wenn das Gerät nicht hinzugefügt werden kann, bewegen Sie das Gerät bitte näher an die Gateway und fügen Sie es erneut hinzu.</p> <p>2. Dieses Gerät kann auch mit Produkten der NSPanel-Serie verwendet werden. Bitte besuchen Sie die offizielle SONOFF-Website (sonoff.tech), um das Benutzerhandbuch des Produkts zu erhalten.</p> <p>1. La durée de l'appariement est de 30 secondes, lorsque l'appareil est correctement ajouté, l'icône du signal Zigbee 常 reste allumée. Si l'appareil n'a pas été ajouté, veuillez rapprocher l'appareil du Passerelle et l'ajouter à nouveau.</p> <p>2. Selon les produits de la série NSPanel, cet appareil peut également être utilisé avec les produits de la série NSPanel. Veuillez visiter le site officiel de SONOFF (sonoff.tech) pour consulter le manuel d'utilisation des produits.</p> <p>1. Il tempo di abbinamento è di 30 secondi, quando il dispositivo viene aggiunto con successo, l'icona del segnale Zigbee 常 rimarrà accesa. Se non si riesce ad aggiungere il dispositivo, avvicinarlo a Gateway e aggiungerlo di nuovo.</p> <p>2. Questo dispositivo può essere utilizzato anche con i prodotti della serie NSPanel: si prega di visitare il sito ufficiale SONOFF (sonoff.tech) per visualizzare il Manuale d'Uso dei prodotti.</p> <p>1. Czas parowania wynosi 30s, gdy urządzenie zostanie dodane pomyślnie, ikona sygnału Zigbee 常 będzie się utrzymywać. Jeśli dodanie urządzenia nie powiodło się, proszę przesuń urządzenie bliżej Gateway i dodaj je ponownie.</p> <p>2. To urządzenie może być również używane z produktami serii NSPanel, proszę odwiedzić oficjalną stronę SONOFF (sonoff.tech) aby zobaczyć instrukcję obsługi produktów.</p> <p>1. Kopplingstiden är 30 sekunder, när enheten har lagts till framgångsrikt kommer Zigbee-signalikonen 常 att fortsätta att lysa. Om enheten inte kan laggas till, flytta enheten närmare Inkörsport och lagg till den igen.</p> <p>2. Den här enheten kan också användas med produkter i NSPanel-serien, besök SONOFF officiella webbplats (sonoff.tech) för att se produktens användarhandbok.</p> <p>1. De koppeltid is 30s, als het apparaat succesvol is toegevoegd, blijft het Zigbee-signaal-icoontje 常 branden. Als het niet lukt het apparaat te koppelen, verplaats het dan dichterbij de Gateway en koppel het opnieuw.</p> <p>2. Dit apparaat kan ook met producten uit de NSPanel serie gebruikt worden, bezoek de officiële website van SONOFF (sonoff.tech) om de gebruikershandleiding van het product te bekijken.</p>	<p>1. El tiempo de emparejamiento es de 30 segundos; cuando el dispositivo se añade correctamente el icono de la señal Zigbee 常 se mantendrá encendido. Si se produce un error al añadir el dispositivo, mueva el mismo más cerca de Pasarela y vuelvá a añadir el sitio web oficial de SONOFF (sonoff.tech) para ver el manual de usuario de los productos.</p> <p>2. Este dispositivo asimismo puede usarse con los productos de la serie NSPanel; visite el sitio web oficial de SONOFF (sonoff.tech) para ver el manual de usuario do produto.</p> <p>1. O tempo de emparelhamento é de 30s, quando o dispositivo for adicionado com sucesso, o ícone do sinal Zigbee 常 continuará aceso. Se o dispositivo não for adicionado, mova o dispositivo para mais perto do Hub e adicione-o novamente.</p> <p>2. Este dispositivo também pode ser usado com produtos da série NSPanel, visite o site oficial da SONOFF (sonoff.tech) para ver o manual do usuário do produto.</p> <p>1. Время сопряжения – 30 секунд, когда устройство будет успешно добавлено, значок сигнала Zigbee 常 будет продолжать гореть. Если устройство не удалось добавить, пожалуйста, переместите его ближе к Шлюзу и добавьте его снова.</p> <p>2. Данное устройство также можно использовать с изделиями серии NSPanel. Пожалуйста, посетите официальный веб-сайт SONOFF (sonoff.tech) для просмотра Руководства пользователя изделия.</p> <p>⑤</p> <p> <b>设备安装</b>          取り付け  <b>Installation</b>          Installación          Installatie          Installasjon          Instalacja          Installering          Installering          Instalación          Instalação          Установка       </p> 	<p>1. Collocare sulla scrivania</p> <p>Da installare con la base</p> <p>2-1 Fissare alla superficie metallica con la base calamitata</p> <p>2-2 Fissare alla parete con l'adesivo 3M della base</p> <p>1. Umieścić na blacie biurka</p> <p>2. Zamontuj za pomocą podstawy</p> <p>2-1 Przymocuj do metalowej powierzchni za pomocą podstawy magnetycznej</p> <p>2-2 Przyklej do ściany za pomocą kleju 3M do podstawy</p> <p>1. Placera på skrivbordet</p> <p>2. Installera med basen</p> <p>2-1 Fäst på metallytan med den magnetiska basen</p> <p>2-2 Håll fast vid väggen med 3M lim på basen</p> <p>1. Plaats op het bureaublad</p> <p>2. Installeer met de voet</p> <p>2-1 Bevestig aan het metalen oppervlak met de magnetische voet</p> <p>2-2 Aan de muur vastplakken met de 3M lijm van de basis</p> <p>1. Colóquelo en el escritorio</p> <p>2. Instáloelo con la base</p> <p>2-1 Fijelo a la superficie metálica con la base magnética</p> <p>2-2 Péguelo a la pared con el adhesivo 3M de la base</p> <p>1. Coloque na área de trabalho</p> <p>2. Instale com a base</p> <p>2-1 Anexado a superfície de metal com a base magnética</p> <p>2-2 Cole na parede com adesivo 3M da base.</p> <p>1. Posať na stôl</p> <p>1. Разместите на рабочем столе</p> <p>2. Установите вместе с основанием</p> <p>2-1 Крепится к металлической поверхности с помощью магнитного основания</p> <p>2-2 Прикрепите к стене с помощью клея 3M основания</p>	<p>User Manual</p>  <p><a href="https://sonoff.tech/usermanuals">https://sonoff.tech/usermanuals</a></p> <p>扫码或输入网址查看产品详细的说明书帮助。          QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスする。詳細なユーザーマニュアルが表示されます。          Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.          Scannen Sie den QR-code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.          Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.          Scansione il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.          Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.          Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer i den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.          Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.          Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.          Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.          Скануйте цей QR-код або перейдіть на наш веб-сайт для перегляду подробиць керівництва користувача і допомоги.</p>	<p>FCC Warning</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>FCC Radiation Exposure Statement:</p> <p>This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.</p> <p>Note:</p> <p>This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reorient or relocate the receiving antenna.</li> <li>— Increase the separation between the equipment and receiver.</li> <li>— Connect the separation into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.</li> <li>— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.</li> </ul>	<p>IC Warning</p> <p>1. This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, la science et le développement économique Canada licitables aux ariels radio exempts de licence.</p>	<p>L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:</p> <p>(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et</p> <p>(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, on si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p> <p>2. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p> <p>Tous les changements ou modifications non expressément approuvées par le responsable de la conformité pourraient vider l'utilisateur est habilité à exploiter l'équipement.</p> <p>ISEDC Radiation Exposure Statement:</p> <p>This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.</p> <p>Cet appareil est conforme aux limites d'exposition de rayonnement RF ISEDC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur.</p> <p>Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type SNZB-02D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:</p> <p><a href="https://sonoff.tech/usermanuals">https://sonoff.tech/usermanuals</a></p> <p>Operation Frequency Range: 2405-2480MHz(ZigBee), 2402-2480MHz(BLE)</p> <p>RF Output Power: 5dBm(ZigBee), 5.5dBm(BLE)</p> <p>Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.          Address: 3F &amp; 6F, Bldg A, No. 663, Bulang Rd, Shenzhen, Guangdong, China          ZIP Code: 518000 Website: sonoff.tech Service email: support@itead.cc          MADE IN CHINA</p> 

物料名称：SNZB-02D 快速指南 V1.1

材料工艺：105g铜板 四色印刷 手风琴7折页

尺寸规格：展开: 406x60mm 折后: 58x60mm

编制日期：2022.12.01

备注：



松诺技术